

Slovenem imenitno knjigo, četudi je deloval med ameriškimi divjaki. Ko se je mudil l. 1837. v Evropi, jo je ondi dal natisniti: 5. „Premišlevanje štirih poslednjih reči. V Ljubljani, Blaznik, 1837, v 12°. VI. str. 422.“ — Ker ni več mogel rojakom svetih resnic oznanjevati z besedo, jim je spisal na tujem to knjigo, polno izveličanskega premišljevanja, v znamenje svoje velike in goreče ljubezni do bratov Slovencev.

Za svoje rdečkožce pa je dal Baraga tačas natisniti v Parizu knjigo, ki ima ta-le napis: 6. „Ottawa Anamie-Misinai-gan, gwaiakossing anamiewin ejitwadjig, mi sa Katolik-enamiadjig gewabandangig. Paris (France, Europe.) E. J. Bailly, ogimisinakisan manda misinaigan. 1837.“

V kratkem dobesednem prevodu bi se glasilo: Otavski molitvenik, katerega naj čitajo oni, ki spoznavajo pravo vero, to je oni, ki molijo po katoliško i. t. d.



Indijansko šotorišče na Beli zemlji.

Predgovor v otavščini ima podpis Nin (oč) Frederick Baraga, za katerim stoji potrđilo v angleškem in francoskem jeziku od † Fredericka Résé, škofa v Detroitu. Knjiga obsega 300 strani, 16°. Več hvalnic ima francoski nadpis, iz česar sodimo, da ta molitvenik ni bil namenjen kakor detroiška izdaja iz 1832., v posebno rabo otavskim katoličanom, témveč bolj v polajšanje francoskim misijonarjem v začetku njih delovanja.

Vezava te knjige nekoliko prekaša detroiško izdajo, po tiskovini in založbi pa ji ni

kos, dasi je izšla v Parizu. V koliko iztiskih je izšla, ne moremo povedati.

Isto leto je v le tej tiskarni izdal Baraga Jezusovo življenje v otavščini. Kakor prejšnje, tako hrani knjižnica bostonskega Ateneja tudi te knjige jeden izvod, čigar napis se glasi: 7. „Jesus. Obimadisiwin Ajonduaking gwaiakossing anamiewin egitwadjig mi sa, Katolik enamiadjig gewabandangig. Paris. E. J. Bailly, ogimisinakisan manda misinaigan, 1837.“ — Za naslovno stranjo krasi knjigo slika, ki jako živo predočuje križanje